

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

27 OKTOBER 1982

BEGROTING

van het Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel
en Ontwikkelingssamenwerking
voor het begrotingsjaar 1982

AMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR DE HEREN KUIJPERS EN VAN GREMBERGEN

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 31

Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.03.03. — *Postvergoedingen van het personeel van de carrières van de Buitenlandse Dienst en van de Kanselarij en vergoedingen voor ambstwaarneming van het personeel van de Buitenlandse Dienst (blz. 16).*

Het krediet van « 635 900 000 frank » brengen op « 655 900 000 frank ».

(Dit betekent een verhoging met 20 miljoen frank die moet uitgetrokken worden onder een nieuwe rubriek 112bis « Vergoeding van de echtgenoten van de ambassade- en kanselarijambtenaren » toe te voegen in fine van blz. 73 van het verantwoordingsprogramma.)

Zie:

4-VIII (1981-1982):

- Nr 1: Begroting.
- Nrs 2 en 3: Amendementen.
- Nr 4: Verslag (Kredieten betreffende de Buitenlandse Handel).
- Nr 5: Verslag (Kredieten betreffende de Ontwikkelingssamenwerking).
- Nr 6: Verslag (Kredieten betreffende de Buitenlandse Zaken).

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

27 OCTOBRE 1982

BUDGET

du Ministère des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur
et de la Coopération au Développement
pour l'année budgétaire 1982

AMENDEMENT PRESENTE
PAR MM. KUIJPERS ET VAN GREMBERGEN

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 31

Affaires étrangères et Commerce extérieur

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.03.03. — *Indemnités de poste du personnel du Service extérieur et de Chancellerie et indemnités de gérance du personnel du Service extérieur (p. 16).*

Porter le crédit de « 635 900 000 francs » à « 655 900 000 francs ».

(Soit une augmentation de 20 millions de francs à inscrire sous une nouvelle rubrique 112bis « Indemnisation des conjoints des fonctionnaires de chancellerie et d'ambassade » in fine de la page 73 du programme justificatif.)

Voir:

4-VIII (1981-1982):

- N° 1: Budget.
- N°s 2 et 3: Amendements.
- N° 4: Rapport (Crédits afférents au Commerce extérieur).
- N° 5: Rapport (Crédits afférents à la Coopération au Développement).
- N° 5: Rapport (Crédits afférents aux Affaires étrangères).

VERANTWOORDING

«Feit is dat het leven in bepaalde landen, wegens de nadelige wisselkoers, enorm duur is geworden; bepaalde diplomaten denken eraan het ambt op te geven; postvergoedingen kunnen in vele gevallen niet meer gebruikt worden voor representatie, wat hun eigenlijke bestemming is. Er is het probleem van de vrouw van de diplomaat: aan een eigen carrière hoeft ze niet te denken, zij maakt deel uit van het diplomatiek corps, zonder daarvoor enige vergoeding te ontvangen» (*Stuk Kamer* nr 4-VIII/6, blz. 14 — de heer L. Tindemans, Minister van Buitenlandse Betrekkingen).

Het Ministerie heeft ± 3 530 personen in dienst. Ongeveer 400 kunnen beschouwd worden als diplomaten, waarbij de echtgenote een eigen rol te spelen heeft in de diplomatieke vertegenwoordiging.

Als startvergoeding wil dit amendement aan elk 50 000 frank per jaar toekennen. Tevens kan dit amendement beschouwd worden als een initiatief in de richting van het instellen van een sociaal-pedagogische toelage voor de andere ouder en de erkenning van de andere arbeid.

W. KUIJPERS.
P. VAN GREMBERGEN.

JUSTIFICATION

«Il est un fait que la vie est devenue extrêmement chère dans certains pays à cause du taux de change défavorable; certains diplomates envisagent de démissionner; dans beaucoup de cas, les indemnités de poste ne peuvent plus être utilisées à des fins de représentation, ce à quoi elles sont en fait destinées. A cela s'ajoute le problème de la femme du diplomate: il n'est pas question pour elle d'envisager une carrière propre; elle fait partie du corps diplomatique, mais sans toucher aucune indemnité» (*Doc. Chambre* n° 4-VIII/6, p. 14 — M. L. Tindemans, Ministre des Relations extérieures).

Le Ministère occupe ± 3 530 personnes. Environ 400 d'entre elles peuvent être considérées comme des diplomates, les conjoints de ceux-ci ayant un rôle propre à jouer dans la représentation diplomatique.

Le présent amendement vise à accorder à chacun de ces conjoints une indemnité de base de 50 000 francs par an. Il peut être considéré en outre comme une initiative tendant à instaurer une « allocation socio-pédagogique » en faveur de celui des parents qui n'exerce aucune activité rémunérée et à faire reconnaître le travail qu'il effectue.